

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/183.00.1/М/ОК5 -2023
	Екземпляр № 1	Арк 1/10

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою факультету
педагогічних технологій та освіти
впродовж життя



2023 р., протокол № 72

Голова Вченої ради
Оксана ЧЕРНИШ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ОК5 «Ділова іноземна мова»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр»
спеціальності 183 «Технології захисту навколишнього середовища»
освітньо-професійна програма «Технології захисту навколишнього середовища»
факультет гірничої справи, природокористування та будівництва
кафедра екології та природоохоронних технологій

Схвалено на засіданні кафедри
теоретичної та прикладної лінгвістики
28 08 2023 р., протокол № 7

Завідувач кафедри
Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Гарант освітньо-професійної програми
Трина ДАВИДОВА

Розробник: к.ф.н., доц., зав. кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики
Людмила МОГЕЛЬНИЦЬКА

Житомир
2024 – 2025 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/183.00.1/М/ОК5-2023
	Екземпляр № 1	Арк 2/10

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів 3	Галузь знань: 18 «Виробництво та технології»	нормативна	
Модулів – 2	Спеціальність: 183 «Технології захисту навколишнього середовища»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2	2
Загальна кількість годин - 90		Семестр	
		3	3
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 5, самостійна робота студента – 10	Освітній ступінь «Магістр»	Лекції	
		-	-
		Практичні	
		30 год.	12
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
60 год.	78		
-			
Вид контролю: залік			

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 33,3 % аудиторних занять, 66,7 % самостійної та індивідуальної роботи, для заочної форми навчання – 13 % аудиторних занять, 87 % самостійної та індивідуальної роботи.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу «Ділова іноземна мова» – набуття стабільних, сталих знань, вмінь та навичок, які б допомогли здобувачам освіти, майбутнім фахівцям, використовувати іноземну мову для спілкування на загальні, наукові й професійні теми в науковій та діловій сферах; для роботи з науково-технічною літературою із спеціальності; для пошуку необхідної інформації.

У програмі передбачено читання, реферування текстів із спеціальності, науково-технічної тематики, обговорення тем, актуальних у підготовці магістрів до проведення та написання наукової роботи, ведення ділової комунікації, влаштування на роботу.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/183.00.1/М/ОК5-2023
	Екземпляр № 1	Арк 3/10

Завданнями вивчення дисципліни є розвиток чотирьох мовленнєвих навичок:

- ефективного аудіювання іноземною мовою;
- ділового спілкування;
- підготовки доповіді-презентації у певній професійно-орієнтованій галузі;
- складання професійної документації;
- читання іншомовної оригінальної літератури та розширення

лексико-граматичної бази.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених освітньо-професійною програмою та стандартом вищої освіти зі спеціальності 183 «Технології захисту навколишнього середовища»:

ЗК02. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК03. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК09. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 183 «Технології захисту навколишнього середовища»:

ПР01. Аналізувати складні системи, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру

ПР02. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово з професійних питань, зокрема, для презентації результатів досліджень та інновацій.

ПР03. Використовувати сучасні комунікаційні, комп'ютерні технології у природоохоронній сфері, збирати, зберігати, обробляти і аналізувати інформацію про стан навколишнього середовища та виробничої сфери для вирішення завдань професійної діяльності.

ПР18. Вміти роз'яснити і передавати громадянам (в тому числі майбутнім учням або підлеглим) розуміння розвитку людства в напрямку створення суспільства стійкого екологічного розвитку, основні ідеї і засади цього поступу, завдань України в цьому контексті та застосовувати свої знання при управлінні ризиками під час криз.

3. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ 1. SCIENCE AND SCIENTISTS

Тема 1. What is Science?

1. Notion of science.
2. Basic Scientific Terms in the field of ecology.

Тема 2. Earning Scientific Degrees

1. Obtaining Master's Degree.
2. Obtaining PhD Degree.
3. Obtaining DSc Degree.

Тема 3. Prominent Scientists in Ecology

1. Science and Scientists of the Past.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/183.00.1/М/ОК5 -2023
	Екземпляр № 1	Арк 4/10

2. Science and Scientists of the Present.

Тема 4. The Importance of Science

1. The reasons for doing science.
2. The missions of science.
3. Problems concerning scientific development.

Тема 5. Developing Reading Skills

1. Scientific reading vs reading for pleasure.
2. Effective ways of searching information.
3. Effective ways of processing information.

Тема 6. Research Paper Writing

1. Definition of a research paper, its tasks and structure.
2. Requirements to writing a research paper.

Тема 7. Making a Presentation

1. Tips for delivering efficient speeches.
2. Tips for making proper slides.
3. Master's thesis presentation.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. THE WORLD OF WORK

Тема 1. Choosing a Profession

1. How to choose a career.
2. Modern jobs. Jobs in ecology.
3. Career presentation.

Тема 2. First Working Experience

1. Getting adapted to the working setting.
2. Sharing personal first working experience.

Тема 3. Job Rewards

1. Job payment principles.
2. The best vs poorest paid jobs.

Тема 4. Job Hunting

1. Ways of finding a job.
2. Job ads analysis.

Тема 5. Designing a Resume

1. Resume vs CV.
2. Resume structure.
3. Designing a resume.

Тема 6. Job Interview

1. What makes a successful job interview.
2. Job interview procedure.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/183.00.1/М/ОК5 -2023
	Екземпляр № 1	Арк 5/10

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Змістові модулі і теми	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	усього	лекції	практичні	самостій-на робота	усього	лекції	практич-ні	самостій-на робота
Змістовний модуль 1. Science and Scientists								
Тема 1. What is Science?	6	-	2	4	8	-	2	6
Тема 2. Earning Scientific Degrees	7	-	2	5	6	-	-	6
Тема 3. Prominent Scientists in Ecology	7	-	3	4	6	-	-	6
Тема 4. The Importance of Science	7	-	2	5	6	-	-	6
Тема. 5 Developing Reading Skills	6	-	2	4	6	-	-	6
Тема. 6 Research Paper Writing	6	-	2	4	8	-	2	6
Тема 7. Making a Presentation	7	-	3	4	8	-	2	6
Разом за змістовий модуль 1	46		16	30	48		6	42
Змістовний модуль 2. The World of Work								
Тема 1. Choosing a Profession	7	-	2	5	8	-	2	6
Тема 2. First Working Experience	7	-	2	5	6	-	-	6
Тема 3. Job Rewards	7	-	2	5	6	-	-	6
Тема 4. Job Hunting	7	-	2	5	8	-	2	6
Тема 5. Designing a Resume	9	-	4	5	8	-	2	6
Тема 6. Job Interview	7	-	2	5	6	-	-	6
Разом за змістовий модуль 2	44		14	30	42		6	36
ВСЬОГО	90	0	30	60	90	0	12	78

5. Теми практичних (лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	What is Science? 1. Notion of science. 2. Basic Scientific Terms in the field of ecology.	2	2
2	Earning Scientific Degrees 1. Obtaining Master's Degree. 2. Obtaining PhD Degree. 3. Obtaining DSc Degree.	2	-
3	Prominent Scientists in Ecology.	3	-

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/183.00.1/М/ОК5-2023
	Екземпляр № 1	Арк 6/10

	1. Science and Scientists of the Past. 2. Science and Scientists of the Present.		
4	The Importance of Science 1. The reasons for doing science. 2. The missions of science. 3. Problems concerning scientific development.	2	-
5	Тема 5. Developing Reading Skills 1. Scientific reading vs reading for pleasure. 2. Effective ways of searching information. 3. Effective ways of processing information.	2	-
6	Research Paper Writing 1. Definition of a research paper, its tasks and structure. 2. Requirements to writing a research paper.	2	2
7	Making a Presentation 1. Tips for delivering efficient speeches. 2. Tips for making proper slides. 3. Master's thesis presentation.	3	2
8	Choosing a Profession 1. How to choose a career. 2. Modern jobs. Jobs in ecology. 3. Career presentation.	2	2
9	First Working Experience 1. Getting adapted to the working setting. 2. Sharing personal first working experience.	2	-
10	Job Rewards 1. Job payment principles. 2. The best vs poorest paid jobs.	2	-
11	Job Hunting 1. Ways of finding a job. 2. Job ads analysis.	2	2
12	Designing a Resume 1. Resume vs CV. 2. Resume structure. 3. Designing a resume.	4	2
13	Job Interview 1. What makes a successful job interview. 2. Job interview procedure.	2	-
РАЗОМ		30	12

6. Завдання для самостійної роботи

Передбачається, що в період вивчення дисципліни здобувач самостійно розв'язує домашнє завдання, вивчає матеріал курсу в процесі підготовки до

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/183.00.1/М/ОК5-2023
	Екземпляр № 1	Арк 7/10

практичних занять, а також у цілому перед сесією. Студент опрацьовує запропоновані теми й готує перелік термінів з дефініціями та українськими еквівалентами та коротку доповідь по кожній із тем. Опрацьовує запропонований граматичний матеріал та закріплює його, виконуючи практичні завдання.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	The world of work. Modern Jobs. Job Rewards System of Tenses	5	7
2	Applying for a Job Active and Passive Voice	6	7
3	Resume and CV Writing Reported Speech	5	8
4	Job Interview. Dos and Don'ts for Job Seekers Conditional Sentences	6	8
5	Brands The Infinitive	6	8
6	Advertising The Participle	7	8
7	Money The Gerund	6	8
8	Competition The Noun	7	8
9	International Markets The Adjective	6	8
10	Human Resources The Article	6	8
РАЗОМ		60	78

7. Індивідуальні завдання

Виконання самостійних творчих робіт, групових та індивідуальних проєктів, підготовка презентацій на задані теми в змістових модулях.

8. Методи навчання

Під час вивчення навчальної дисципліни використовуються такі методи навчання: 1) словесні методи – лекція, бесіда, діалог, розповідь-роз'яснення; 2) наочні методи – метод ілюстрації, спостереження, моделювання; 3) практичні методи – виробничо-практичні, творчо-пошукові, контрольні; 4) самостійне навчання; 5) індивідуальна робота.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/183.00.1/М/ОК5 -2023
	Екземпляр № 1	Арк 8/10

9. Методи контролю

Система оцінювання знань студентів за дисципліною «Ділова іноземна мова» включає поточний, модульний та підсумковий семестровий контроль знань – залік у 3 семестрі. Контроль знань здійснюється за модульно-рейтинговою системою.

Поточний контроль. Видами поточного контролю можуть бути у відповідності з програмою: опитування, контрольні роботи, тести, колоквиуми, наукові повідомлення тощо. При поточному контролі під час практичних занять оцінці підлягають: рівень знань, продемонстрований у відповідях, активність при обговоренні питань, систематичність роботи на заняттях, результати виконання домашніх завдань, експрес-контролю у формі тестів та колоквиумів, письмових контрольних робіт, в тому числі модульних підсумкових.

Модульний контроль. Модульний контроль проводиться на відповідному практичному занятті після вивчення змістовного модуля. Проводиться на підставі оцінок поточного контролю та результатів модульних контрольних робіт, виконанням яких завершується вивчення матеріалу за кожним модулем.

Підсумковий семестровий контроль. Підсумковий семестровий контроль у 3 семестрі проводиться у формі *залік* та передбачає, що підсумкова оцінка з даної дисципліни визначається як сума оцінок за модулями. Якщо сума балів є недостатньою здобувач проходить підсумкове тестування.

10. Розподіл балів

Поточне тестування та самостійна робота													Сума
Змістовий модуль № 1							Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	100
7	7	7	7	7	8	15	7	7	7	7	7	7	

T1, T2– теми змістових модулів.

Шкала оцінювання

За шкалою	Екзамен	Залік	Бали
A	Відмінно	Зараховано	90-100
B	Добре	Зараховано	82-89
C			74-81
D	Задовільно	Зараховано	64-73
E			60-63
FX	Незадовільно	Не зараховано	35-59
F		Не зараховано	0-34

11. Рекомендована література

Основна література

1. Малишев В., Куцевська Н., Брускова Д.-М. Professional English. Education

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05- 05.01/183.00.1/М/ОК5 -2023
	Екземпляр № 1	Арк 9/10

and Ecology, Bio- And Nanotechnologies.- Університет «Україна», 2016. – 244 с.

2. Могельницька Л.Ф. Англійська мова для магістрів. – Житомир, 2022. – 77с.
\\ режим доступу: <http://learn.ztu.edu.ua/course/view.php?id=856>
3. Методичні вказівки з організації самостійної роботи студентів. Укладач: Могельницька Л.Ф. – Житомир: ЖДТУ, 2018.
4. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language for Science: підруч./ О.М.Ільченко [2-е вид.] – К.: Наукова думка, 2010. – 288с.
5. Пономарьова О.І., Зеленін Г.І. Англійська мова. Методичні матеріали та завдання по проведенню практичних занять з англійської мови для аспірантів інженерних та економічних спеціальностей. – Харків: Українська інженерно-педагогічна академія., 2007.
6. Cotton D., Falvey D., Kent D. Market Leader. Business English Course Book. – Harlow: Pearson Education Limited, 2010.
7. O’Keeffe M., Lansford L. Business Partner. – Pearson, 2018. – 160 p.
8. Radiobiology and Radioecology (англійська мова за професійним спрямуванням): навч. посіб. для ауд. та самост. роботи студ. спец. 183 «Технології захисту навколишнього середовища» освіт.-кваліфік. рівня «бакалавр»./ Л.Ф. Могельницька, І.С. Ковальчук, С.В. Суховецька, В.А. Шадюра. – Житомир : Державний університет «Житомирська політехніка», 2020. – 230 с.

Допоміжна література

1. Kyrylovych V.,Tanovic D., Kryzanivska I., Melnychuk P., Mohelnytska L. Associative approach to automated synthesis of movement trajectories of industrial robots clamping devices using the method of crystallization of alternatives field. Journal of the Brazilian Society of Mechanical Sciences and Engineering. 2022. Volume 44 (4). P. 1-7
URL <https://link.springer.com/journal/40430/volumes-and-issues/44-4>
<https://doi.org/10.1007/s40430-022-03434-w>
2. Kyrylovych V., Kravchuk A., Melnychuk P., Mohelnytska L. Automated Attestation of Metrics for Industrial Robots’ Manipulation Systems. Advanced Manufacturing Processes: Springer. 2021. P. 813 - 822.
https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-030-68014-5_79
3. Dobrzinskiene R., Pauriene G., Melnychuk D., Mohelnytska L., Sahachko Yu. Effective Management of a Learning Organization: Creating Opportunities for Informal Learning // Independent Journal of Management & Production (Special Edition ISE, S&P), 2022. - Vol. 13 No. 3. - P. 36 - 57 <http://www.ijmp.jor.br/index.php/ijmp/issue/view/66>
4. Mohelnytska L.F., Shadura V.A. Free Online Resources as Effective Tools for ESL/EFL Teaching and Learning // Інноваційна педагогіка. - Вип.56. Т.1: Видавничий дім «Гельветика», 2023. - С. 89-91. - Режим доступу: http://innovpedagogy.od.ua/archives/2023/56/part_1/56-1_2023.pdf
5. Melnychuk D., Chernysh O., Mohelnytska L. & Panchenko O. Human Capital Management: the Training Technologies of Psychological and Pedagogical Support in Extreme Socio-demographic Transformations. Вчені записки Університету «КРОК».

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/183.00.1/М/ОК5-2023
	Екземпляр № 1	Арк 10/10

2022. 4(68). 36–46. DOI: <https://doi.org/10.31732/2663-2209-2022-68-36-46>.

6. Могельницька Л.Ф., Пролигіна О.Л. Упровадження компетентнісного підходу до іншомовної підготовки фахівців сфери готельно-ресторанного бізнесу // Закарпатські філологічні студії, 2022. Випуск 22. Том 2. - С. 66-73 URL <http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/22-2022> <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.22.2.12>

7. Електронний багатомовний термінологічний словник у навчальній практиці майбутніх прикладних лінгвістів. Журнал «Перспективи та інновації науки» (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»). 2022. № 4 (9). С. 355-365.

8. Верба Г.В., Верба Г.Г., Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): Навч. посібник. –Вінниця: Нова Книга, 2013. – 432 с.

9. Голіцинський Ю.Б. Граматика англійської мови. Збірник вправ. „Арій”, 2013.

10. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Посібник, довідник та книга вправ для самоосвіти. – 4-е вид. – Cambridge University Press, 2015.

12. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <https://grammarway.com/ua>
2. <http://easy-english.com.ua/english-grammar/>
3. <https://breakingnewsenglish.com/>
4. <https://www.engvid.com/>
5. Environmental issues – EFL/ESL reading resources [Електронний ресурс] / <https://linguapress.com/environmental.htm>
6. <https://www.ted.com/>